



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 April 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов*

Часть VII Общественная информация

Раздел 27 Общественная информация

(Программа 23 стратегических рамок на период 2010–2011 годов)**

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общий обзор	2
A. Руководство и управление	8
B. Программа работы	11
Подпрограмма 1. Стратегическое коммуникационное обслуживание	12
Подпрограмма 2. Новостное обслуживание	23
Подпрограмма 3. Информационно-пропагандистское обслуживание и услуги по обмену знаниями	30
Специальные конференции	38
C. Вспомогательное обслуживание программы	38
Приложение	
Мероприятия, осуществлявшиеся в 2008–2009 годах и не предусмотренные на двухгодичный период 2010–2011 годов	41

* Утвержденный бюджет по программам в сводном виде будет впоследствии опубликован в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 6 (A/63/6/Add.1)*.

** *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 6 (A/63/6/Rev.1)*.



Общий обзор

Таблица 27.1

Смета расходов

(В долл. США)

Сумма, предложенная Генеральным секретарем	187 316 400 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2008–2009 годы	189 374 600 долл. США
^a По расценкам на 2008–2009 годы	

Таблица 27.2

Предлагаемые кадровые ресурсы

Должности	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, предлагаемые на двух-годовой период 2010–2011 годов	732	1 ЗГС, 4 Д-2, 20 Д-1, 36 С-5, 75 С-4, 87 С-3, 60 С-2/1, 9 ОО (ВР), 226 ОО (ПР), 44 НС, 170 МР
Перераспределенные должности	4	1 С-5, 1 С-3, 1 С-2, 1 ОО (ПР) по подпрограммам 1, 2 и 3
Упраздняемые должности	16	1 С-5, 1 С-3, 5 ОО (ПР), 9 МР по подпрограммам 1 и 3
Должности, утвержденные на двух-годовой период 2008–2009 годов	748	1 ЗГС, 4 Д-2, 20 Д-1, 37 С-5, 75 С-4, 88 С-3, 60 С-2/1, 14 ОО (ВР), 226 ОО (ПР), 44 НС, 179 МР

Сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ОО(ВР) — категория общего обслуживания (высший разряд); ОО(ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды); МР — местный разряд.

- 27.1 В ходе выполнения своей миссии, заключающейся в том, чтобы способствовать достижению основных целей Организации Объединенных Наций путем стратегического освещения деятельности и задач Организации среди самых широких кругов общественности, Департамент общественной информации координирует проведение своих коммуникационных кампаний в ключевых приоритетных областях и обеспечивает сбалансированное использование новых и традиционных средств распространения информации. Он также делает все возможное для расширения круга своих партнеров по распространению информации и активизации своей деятельности по информированию общественности как в развитых, так и в развивающихся странах через сеть информационных центров Организации Объединенных Наций. Мандат Департамента изложен в резолюции 13 (I) Генеральной Ассамблеи. В своей работе Департамент руководствуется приоритетами, определенными Ассамблеей и ее вспомогательным органом — Комитетом по информации — в резолюциях по вопросам, касающимся информации, последними из которых являются резолюции 63/100 А и В Генеральной Ассамблеи.

- 27.2 Деятельность Департамента призвана способствовать повышению уровня осведомленности о работе Организации Объединенных Наций и решаемых ею проблемах, а также углублению их понимания во всем мире путем распространения своевременной, точной, объективной, полной и непротиворечивой информации. Для достижения этой цели Департамент, руководствуясь Декларацией тысячелетия, сосредоточится на рассмотрении тем в поддержку трех главных компонентов деятельности Организации: развития, мира и безопасности и прав человека, включая приоритетные темы, такие как поддержание мира, изменение климата и продовольственная безопасность. В рамках этих тем и инициатив Департамент будет стремиться неукоснительно следовать линии Генерального секретаря на уделение повышенного внимания достижению результатов, подотчетности и решению глобальных проблем на общее благо. Кроме того, Департамент исходит из того, что приоритетным для его деятельности по распространению информации регионом является Африка, а стратегической аудиторией – молодежь.
- 27.3 Департамент обеспечивает осуществление эффективных и адресных информационных программ в определенных им ключевых областях, в том числе в связи с проведением глобальных конференций и праздничных мероприятий, действуя в тесном сотрудничестве с основными подразделениями системы Организации Объединенных Наций. Он стремится обеспечить охват и вовлечение в свою деятельность аудиторий во всем мире, включая правительства, средства массовой информации, неправительственные организации, учебные заведения, организации предпринимателей и профессиональные организации, а также других представителей гражданского общества, для мобилизации поддержки Организации и ее целей.
- 27.4 Для выполнения возложенной на него миссии Департамент руководствуется следующими ключевыми стратегиями: поддержание стратегических рабочих отношений с основными департаментами и подразделениями Секретариата и организациями и органами системы Организации Объединенных Наций; обеспечение более широкого использования новейших информационно-коммуникационных технологий как традиционными, так и электронными средствами массовой информации в целях распространения информации напрямую и мгновенно по всему миру; мобилизация более широкой поддержки на низовом уровне путем развития партнерских связей с организациями гражданского общества; и равенство официальных языков Организации Объединенных Наций при подготовке новостных и информационных продуктов.
- 27.5 Вопрос о публикациях в рамках программы работы рассматривается в контексте каждой подпрограммы. Предполагается, что периодические и непериодические публикации будут издаваться в соответствии с общими параметрами, указанными в таблице 27.3, и информацией о мероприятиях по каждой подпрограмме.

Таблица 27.3

Сводная информация о публикациях

<i>Публикации</i>	<i>Фактическое число в 2006–2007 годах</i>	<i>Предполагаемое число в 2008–2009 годах</i>	<i>Предполагаемое число в 2010–2011 годах</i>
Периодические	84	74	69
Непериодические	1	–	–
Всего	85	74	69

- 27.6 Для целей представления настоящего предлагаемого бюджета по программам Департамента общественной информации организационные подразделения были в общем плане сгруппированы по трем подпрограммам, как показано в таблице 27.4.

Таблица 27.4

Организационные подразделения, отвечающие за осуществление программы работы

<i>Подпрограмма</i>	<i>Ответственное подразделение</i>
1. Стратегическое коммуникационное обслуживание	Отдел стратегических коммуникаций, включая информационную деятельность в связи с Палестиной, Руандой и информационно-пропагандистской программой Организации Объединенных Наций, информационные центры и службы Организации Объединенных Наций и информационные компоненты отделений Организации Объединенных Наций
2. Новостное обслуживание	Канцелярия Пресс-секретаря Генерального секретаря и Отдел новостей и средств массовой информации
3. Информационно-пропагандистское обслуживание и услуги по обмену знаниями	Информационно-просветительский отдел, в состав которого входят Служба по делам гражданского общества, Библиотека и центр обмена знаниями им. Дага Хаммаршельда, в соответствующих случаях — другие библиотеки Организации Объединенных Наций, Секция продаж и сбыта и секретариат Издательской коллегии

- 27.7 Общий объем потребностей в ресурсах на двухгодичный период 2010–2011 годов составляет 187 316 400 долл. США до пересчета и отражает чистое сокращение ассигнований на 2 058 200 долл. США (1,1 процента) по сравнению с объемом пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов.

- 27.8 Чистое сокращение, показанное в таблице 27.6 ниже, включает:

- а) чистое сокращение на 41 800 долл. США ассигнований на руководство и управление обусловлено, главным образом, сокращением потребностей на покрытие прочих расходов по персоналу, представительских расходов и расходов на мебель и оборудование;
- б) чистое сокращение на 1 699 300 долл. США по программе работы, которое отражает:
 - і) чистое сокращение на 542 300 долл. США ассигнований на подпрограмму 1, складывающееся из сокращения на 1 403 000 долл. США расходов на финансирование должностей ввиду предлагаемого упразднения 12 должностей (1 должности С-5, 1 должности С-3, 1 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и 9 должностей местного разряда); передачи одной должности С-5 в подпрограмму 3, в Информационно-просветительский отдел; а также перевода одной должности С-3 из подпрограммы 3. Сокращение ассигнований на финансирование должностей частично компенсируется увеличением на 860 700 долл. США ассигнова-

ний на покрытие расходов, не связанных с должностями, прежде всего общих оперативных расходов;

- ii) чистое сокращение на 975 900 долл. США ассигнований на подпрограмму 2, обусловленное сокращением потребностей для покрытия расходов, не связанных с должностями (1 061 900 долл. США), прежде всего расходов на услуги по контрактам, принадлежности и материалы и мебель и оборудование; это сокращение частично компенсируется увеличением ассигнований на финансирование должностей (86 000 долл. США), которое обусловлено, прежде всего, переводом одной должности С-2 из подпрограммы 3 и передачей одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в подпрограмму 3;
 - iii) чистое сокращение на 596 900 долл. США ассигнований на подпрограмму 3, складывающееся из чистого сокращения на 565 900 долл. США расходов на финансирование должностей ввиду предлагаемого упразднения четырех должностей категории общего обслуживания (прочие разряды), передачи одной должности С-3 в подпрограмму 1 и одной должности С-2 в подпрограмму 2 и перевода одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) из подпрограммы 2, а также из сокращения на 31 000 долл. США расходов, не связанных с должностями;
 - iv) увеличение на 415 800 долл. США ассигнований на специальные конференции в связи с проведением двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам;
- с) чистое сокращение на 317 100 долл. США ассигнований на вспомогательное обслуживание программы, которое связано с сокращением расходов, не связанных с должностями, а именно расходов на услуги по контрактам и общих оперативных расходов.

27.9 Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов в двухгодичном периоде 2010–2011 годов составит 6 313 000 долл. США, или 3 процента от общего объема потребностей в ресурсах, и эти средства наряду с ресурсами регулярного бюджета будут использоваться для финансирования различных мероприятий, включая оказание технических консультационных услуг, организацию профессиональной подготовки, проведение семинаров и практикумов и осуществление проектов на местах. Прогнозируемый объем таких ресурсов отражает сокращение приблизительно на 1 113 200 долл. США по сравнению с двухгодичным периодом 2008–2009 годов, что обусловлено сокращением ассигнований по линии целевых фондов для совместно финансируемых проектов в области информации и Целевого фонда для экономической и социальной информации, а также по линии Целевого фонда международного партнерства и проектов в области общественной информации Организации Объединенных Наций, поскольку большинство проектов, финансируемых по линии этих целевых фондов, будут завершены в двухгодичном периоде 2008–2009 годов.

27.10 Во исполнение резолюции 58/269 Генеральной Ассамблеи общий объем ресурсов, испрашиваемых для осуществления функций контроля и оценки, составляет 3 413 000 долл. США, из которых 3 332 200 долл. США предлагается выделить из регулярного бюджета, а 80 800 долл. США — по линии внебюджетных ресурсов. Из общей суммы ассигнований по линии регулярного бюджета 3 231 700 долл. США предназначены для покрытия расходов на 344 человеко-месяца работы, включая 225 человеко-месяцев работы сотрудников категории специалистов и 119 человеко-месяцев работы сотрудников категории общего обслуживания; 58 500 долл. США — для покрытия расходов на услуги консультантов; и 42 000 долл. США на покрытие прочих расходов. По линии внебюджетных ресурсов вся сумма в разме-

ре 80 800 долл. США предназначается для покрытия расходов на 6 человеко-месяцев работы сотрудников.

- 27.11 Предполагаемое процентное распределение ресурсов программы на двухгодичный период 2008–2009 годов показано в таблице 27.5.

Таблица 27.5

Распределение ресурсов по компонентам
(В процентах)

<i>Компонент</i>	<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Внебюджетные ресурсы</i>
A. Руководство и управление	1,8	–
B. Программа работы		
1. Стратегическое коммуникационное обслуживание	37,7	55,4
2. Новостное обслуживание	34,9	–
3. Информационно-пропагандистское обслуживание и услуги по обмену знаниями	21,0	44,6
Специальные конференции	0,2	–
Итого, по части B	93,8	100,0
C. Вспомогательное обслуживание программы	4,4	–
Всего	100,0	100,0

Таблица 27.6

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

<i>Компонент</i>	<i>Расходы за 2006–2007 гг.</i>	<i>Ассигнования на 2008–2009 гг.</i>	<i>Рост объема ресурсов</i>		<i>Итого до пересчета</i>	<i>Сумма пересчета</i>	<i>Смета на 2010–2011 гг.</i>
			<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>			
A. Руководство и управление	2 939,3	3 474,4	(41,8)	(1,2)	3 432,6	181,8	3 614,4
B. Программа работы	160 909,5	177 324,1	(1 699,3)	(1,0)	175 624,8	8 559,0	184 183,8
C. Вспомогательное обслуживание программы	7 476,8	8 576,1	(317,1)	(3,7)	8 259,0	414,4	8 673,4
Итого	171 325,6	189 374,6	(2 058,2)	(1,1)	187 316,4	9 155,2	196 471,6

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 2006–2007 гг.	Смета на 2008–2009 гг.	Источник средств	Смета на 2010–2011 гг.
a) Услуги по содействию:				
i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	–	–		–
ii) внебюджетной деятельности				
Вспомогательное обслуживание внебюджетной основной деятельности	–	–		–
Операции по поддержанию мира	934,8	1 392,5		1 464,1
b) Основная деятельность				
Целевой фонд для информационной поддержки экономического подъема и развития в Африке	73,1	–		–
Целевой фонд для экономической и социальной информации	301,3	597,1		100
Целевой фонд Форума по вопросам развития	2 179,9	2 527,1		2 658,0
Целевой фонд для расширения деятельности в области общественной информации в Японии	294,0	379,8		390,0
Целевой фонд для международного сотрудничества и развития	–	–		–
Целевой фонд для совместно финансируемых проектов в области общественной информации	92,7	267,8		–
Целевой фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций	82,1	11,8		–
Целевой фонд для просвещения и коммуникации	1 083,9	658,2		60,0
Специальные взносы правительств	1 151,2	1 591,9		1 640,9
Итого	6 193,0	7 426,2		6 313,0
Всего 1 и 2	177 518,6	196 800,8		202 784,6

Таблица 27.7

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.		
	2009 гг.	2011 гг.	2009 гг.	2011 гг.	2009 гг.	2011 гг.		
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	–	–	–	–	1	1
Д-2	4	4	–	–	–	–	4	4
Д-1	20	20	–	–	–	–	20	20
С-5	37	36	–	–	–	–	37	36

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2008– 2009 гг.	2010– 2011 гг.	2008– 2009 гг.	2010– 2011 гг.	2008– 2009 гг.	2010– 2011 гг.	2008– 2009 гг.	2010– 2011 гг.
С-4/3	163	162	–	–	3	3	166	165
С-2/1	60	60	–	–	2	1	62	61
Итого	285	283	–	–	5	4	290	287
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	9	9	–	–	–	–	9	9
Прочие разряды	231	226	–	–	10	10	241	236
Итого	240	235	–	–	10	10	250	245
Прочие категории								
Местный разряд	179	170	–	–	–	–	179	170
Национальные сотрудники-специалисты	44	44	–	–	–	–	44	44
Итого	223	214	–	–	–	–	223	214
Всего	748	732	–	–	15	14	763	746

А. Руководство и управление

Потребности в ресурсах (до пересчета): 3 432 600 долл. США

- 27.12 За общее руководство и стратегическое управление деятельностью Организации Объединенных Наций в области коммуникации и общественной информации как в Центральных учреждениях, так и на местах отвечает заместитель Генерального секретаря по коммуникации и общественной информации. Заместитель Генерального секретаря определяет политику и основные направления деятельности Департамента, занимается решением конкретных вопросов и проблем политики и управления и отвечает за административное, финансовое и кадровое руководство работой Департамента. Кроме того, заместитель Генерального секретаря отвечает за руководство выполнением Департаментом функций по поддержанию связи с межправительственными органами, такими как Комитет по информации, и с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации.
- 27.13 Заместитель Генерального секретаря оценивает осуществление Департаментом программ и представляет соответствующие доклады через Группу оценки и исследований в области коммуникации. Эта Группа отвечает за оценку эффективности программ и мероприятий в области общественной информации. Группа оказывает экспертную помощь в анализе освещения мероприятий средствами массовой информации и в сборе данных о потребностях целевой аудитории, а также содействует руководителям программ в выполнении требований ежегодного внутреннего обзора отдачи от программной деятельности.
- 27.14 Ежегодный обзор отдачи от программной деятельности позволяет систематически оценивать эффективность основных продуктов и услуг Департамента. Акцент на результативность программной деятельности позволяет Департаменту четко формулировать, как именно он содей-

ствуется более глубокому пониманию работы Организации, а также более тесно увязывать работу Департамента с потребностями его целевых аудиторий.

Таблица 27.8

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: поддержка работы Генерального секретаря и достижение основных целей Организации Объединенных Наций путем стратегического распространения информации о деятельности Организации и волнующих ее проблемах для обеспечения максимального воздействия на общественное мнение.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
a) Своевременный набор и расстановка кадров	a) Сокращение среднего числа дней, на протяжении которых должность категории специалистов остается вакантной <i>Показатели для оценки работы:</i> Показатель за 2006–2007 годы: 325 дней Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 275 дней Целевой показатель на 2010–2011 годы: 225 дней
b) Улучшение положения с точки зрения географической представленности и обеспечение более сбалансированного в гендерном отношении состава персонала	b) i) Увеличение процентной доли персонала, набранного из непредставленных и недопредставленных государств-членов <i>Показатели для оценки работы:</i> Показатель за 2006–2007 годы: информация отсутствует Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 18 процентов Целевой показатель на 2010–2011 годы: 20 процентов ii) Увеличение процентной доли женщин на должностях категории специалистов и выше с назначением на срок не менее одного года <i>Показатели для оценки работы:</i> Показатель за 2006–2007 годы: 53 процента Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 53 процента

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
с) Более строгое соблюдение сроков представления документации	Целевой показатель на 2010–2011 годы: 53 процента с) Увеличение процентной доли предсессионных документов, представленных в установленные сроки <i>Показатели для оценки работы:</i> Показатель за 2006–2007 годы: 95 процентов Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 98 процентов Целевой показатель на 2010–2011 годы: 98 процентов
d) Укрепление коммуникационной культуры и координации в области общественной информации в рамках Секретариата и между партнерами по системе Организации Объединенных Наций	d) Процент членов Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации, указавших, что деятельность Группы приносит пользу для их работы в области общественной информации <i>Показатели для оценки работы:</i> Показатель за 2006–2007 годы: 77 процентов Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 77 процентов Целевой показатель на 2010–2011 годы: 80 процентов

Внешние факторы

- 27.15 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения Канцелярии заместителя Генерального секретаря будут реализованы при условии, что межправительственные органы и другие заинтересованные стороны будут и впредь оказывать поддержку работе Департамента общественной информации.

Мероприятия

- 27.16 В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов будут осуществляться следующие конкретные мероприятия:
- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
 - i) документация для заседающих органов: материалы для включения в различные доклады по вопросам существа, представляемые вспомогательным органам Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и посвященные деятельности в области общественной информации, которая ведется Департаментом, включая сеть информационных центров Организации Объединенных Наций, в соответствии с мандатами, определенными Генеральной Ассамблеей.

Таблица 27.9

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	3 295,7	3 295,7	12	12
Расходы, не связанные с должностями	178,7	136,9	–	–
Всего	3 474,4	3 432,6	12	12

- 27.17 Ресурсы в объеме, составляющем 3 432 600 долл. США с учетом чистого сокращения на 41 800 долл. США, предназначаются для финансирования шести сохраняющихся должностей категории специалистов и шести сохраняющихся должностей категории общего обслуживания (прочие разряды), а также для покрытия соответствующих расходов, не связанных с должностями, прежде всего прочих расходов по персоналу, путевых расходов поездок персонала и прочих оперативных расходов, связанных с выполнением Канцелярией заместителя Генерального секретаря возложенных на нее функций по общему руководству и стратегическому управлению работой Департамента. Этот компонент включает Канцелярию заместителя Генерального секретаря (1 должность ЗГС, 1 должность Д-1, 1 должность С-5 и 4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) и Группу оценки и исследований в области коммуникации (1 должность С-4, 1 должность С-3, 1 должность С-2 и 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)).
- 27.18 Чистое сокращение на 41 800 долл. США ассигнований на покрытие расходов, не связанных с должностями, обусловлено, главным образом, сокращением прочих расходов по персоналу в связи с уменьшившимися потребностями в услугах по оценке, сокращением представительских расходов в соответствии с общими тенденциями расходования средств, а также сокращением расходов на мебель и оборудование.

В. Программа работы

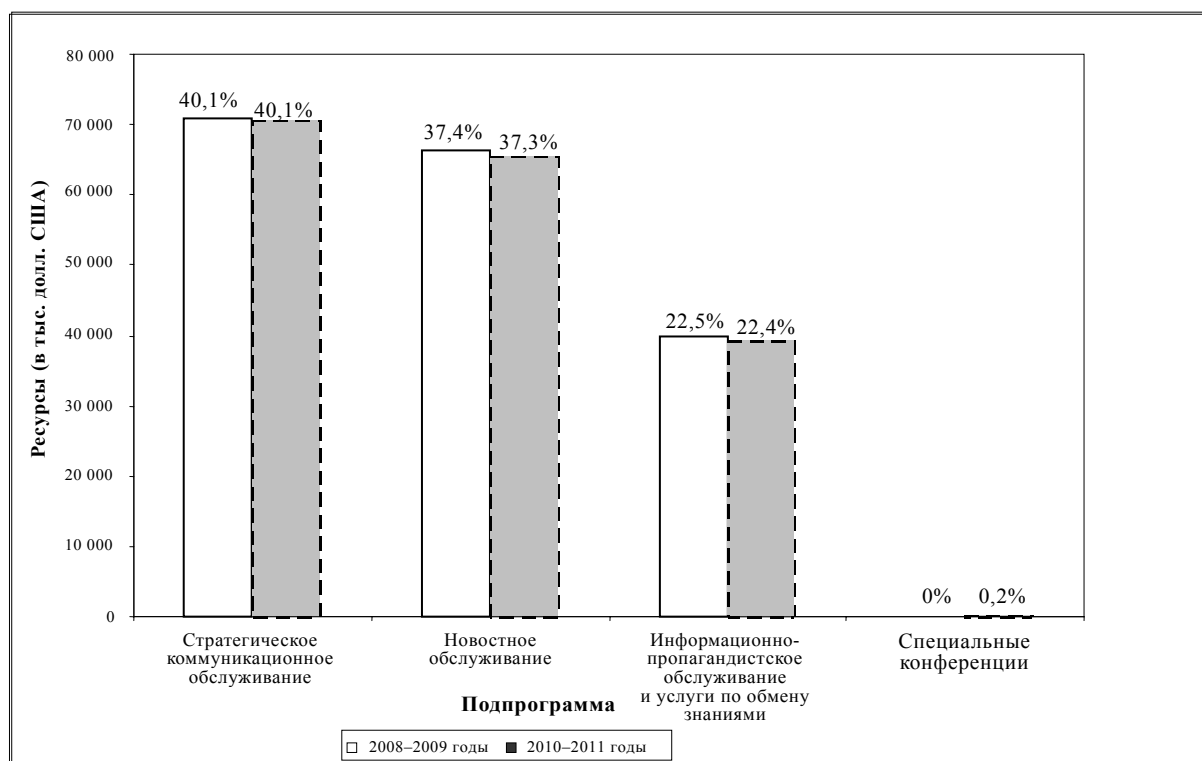
Таблица 27.10

Потребности в ресурсах с разбивкой по подпрограммам

Подпрограмма	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
1. Стратегическое коммуникационное обслуживание	71 020,0	70 477,7	354	342
2. Новостное обслуживание	66 399,4	65 423,5	198	198
3. Информационно-пропагандистское обслуживание и услуги по обмену знаниями	39 904,7	39 307,8	161	157
Специальные конференции	–	415,8	–	–
Итого	177 324,1	175 624,8	713	697

Подпрограмма	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Внебюджетные ресурсы	7 426,2	6 313,0	15	14
Всего	184 750,3	181 937,8	728	711

Потребности в ресурсах регулярного бюджета с разбивкой по подпрограммам



Подпрограмма 1 Стратегическое коммуникационное обслуживание

Потребности в ресурсах (до пересчета): 70 477 700 долл. США

- 27.19 За оперативные аспекты осуществления этой подпрограммы отвечает Отдел стратегических коммуникаций, в состав которого входят Служба стратегических компаний, Служба информационных центров, сеть информационных центров Организации Объединенных Наций, информационные компоненты и Группа связи с комитетами. Эта подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, изложенной в разделе «Подпрограмма 1. Стратегическое коммуникационное обслуживание» документа, содержащего программу 23 «Общественная информация» стратегических рамок на период 2010–2011 годов.

Таблица 27.11

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: углубление понимания и расширение поддержки работы Организации Объединенных Наций по приоритетным тематическим направлениям, в частности путем оказания информационной поддержки в связи с проведением ключевых мероприятий и инициатив Организации Объединенных Наций.

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

а) Повышение качества освещения средствами массовой информации приоритетных тематических направлений

а) Увеличение доли сбалансированных и содержащих позитивную информацию материалов

Показатели для оценки работы:

Показатель за 2006–2007 годы: 83 процента

Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 85 процентов

Целевой показатель на 2010–2011 годы: 87 процентов

б) Поддержка и пропаганда целей ключевых инициатив и мероприятий Организации Объединенных Наций

б) Повышение степени удовлетворенности организаторов ключевых инициатив и мероприятий Организации Объединенных Наций информационными материалами и услугами Департамента

Показатели для оценки работы:

(Процентная доля заказчиков)

Показатель за 2006–2007 годы: 85 процентов

Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 87 процентов

Целевой показатель на 2010–2011 годы: 88 процентов

с) Обеспечение большего понимания на местном уровне работы, проводимой Организацией Объединенных Наций

с) i) Увеличение доли целевых аудиторий, отметивших расширение или улучшение понимания ими работы Организации Объединенных Наций

Показатели для оценки работы:

(Процентная доля целевых аудиторий)

Показатель за 2006–2007 годы: 76 процентов

Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 80 процентов

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Целевой показатель на 2010–2011 годы: 82 процента
	ii) Увеличение числа обращений к страницам веб-сайтов подпрограммы
	<i>Показатели для оценки работы:</i>
	(Среднее число просмотров страниц в месяц)
	Показатель за 2006–2007 годы: 3 млн.
	Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 3,1 млн.
	Целевой показатель на 2010–2011 годы: 3,8 млн.

Внешние факторы

- 27.20 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения подпрограммы будут реализованы при условии, что институты гражданского общества, вторичные распространители информации и другие партнеры смогут принять участие в совместных с Организацией Объединенных Наций усилиях, в том числе на местном уровне, и что политические и другие внешние события будут существенно способствовать заинтересованности средств массовой информации в освещении приоритетных тематических направлений деятельности Организации Объединенных Наций.

Мероприятия

- 27.21 В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов будут осуществляться следующие конкретные мероприятия:
- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):
 - i) основное обслуживание заседаний: двухнедельная ежегодная сессия Комитета по информации (2);
 - ii) документация для заседающих органов: материалы для включения в доклады о мероприятиях в области общественной информации, связанных с защитой прав человека, которые представляются Генеральной Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету (2); доклады и материалы для включения в ежегодные доклады, посвященные мероприятиям, связанным с работой Департамента и представляемые Четвертому комитету (2), Комитету по информации (2), Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа (2) и Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (2);
 - b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет):
 - i) периодические публикации: «Организация Объединенных Наций и вопрос о Палестине» (на шести официальных языках);

- ii) выставки, групповые экскурсии, лекции: организация лекций, брифингов, семинаров и просмотра видеофильмов по вопросам и темам, которыми занимается Организация Объединенных Наций, для правительственных должностных лиц, представителей средств массовой информации, неправительственных организаций, учебных заведений и другой аудитории, в том числе проведение выставок в странах;
- iii) буклеты, фактологические бюллетени, настенные наглядные пособия, подборки информационных материалов:
 - a. фактологические справки об операциях по поддержанию мира и политических и миростроительных миссиях;
 - b. подготовка и выпуск информационных материалов, предназначенных для распространения средствами массовой информации среди широкой общественности на официальных языках Организации Объединенных Наций и, через сеть информационных центров Организации Объединенных Наций, на местных языках;
 - c. выпуск пособий, руководств, справочных и других материалов для содействия работе персонала сети информационных центров и служб Организации Объединенных Наций и информационных компонентов отделений Организации Объединенных Наций, в том числе интерактивное обновление Руководства для информационных центров Организации Объединенных Наций и Справочника по ним;
 - d. удовлетворение просьб общественности и средств массовой информации о предоставлении информации по приоритетным тематическим направлениям деятельности Организации Объединенных Наций;
- iv) пресс-релизы, пресс-конференции:
 - a. разработка программ взаимодействия со средствами массовой информации, в том числе организация интервью со средствами массовой информации, написание и публикация редакционных статей по тематическим вопросам и подготовка и распространение информационных материалов;
 - b. организация и проведение пресс-конференций, брифингов, совещаний «за круглым столом» и дискуссионных форумов на национальном, региональном и международном уровнях в рамках коммуникационной стратегии, предусматривающей популяризацию деятельности, мероприятий, публикаций и докладов Организации Объединенных Наций, разъяснение результатов переговоров или других мероприятий Организации Объединенных Наций по тематическим направлениям и оказание организациям системы Организации Объединенных Наций помощи в осуществлении ими своих информационно-пропагандистских программ;
 - c. регулярный и разовый сбор материалов, распространяемых местными средствами массовой информации, и направление в Центральные учреждения статей или их краткого изложения и ежедневных и/или еженедельных обзоров прессы, освещающих основные вопросы деятельности Организации Объединенных Наций;
- v) специальные мероприятия:

- a. подготовка стратегических информационно-пропагандистских мероприятий и конференций для обсуждения конкретных приоритетных вопросов или организации специальных памятных мероприятий Организации Объединенных Наций и для укрепления партнерских связей между Организацией Объединенных Наций и средствами массовой информации, гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами на международном и национальном уровнях;
 - b. осуществление образовательных программ на национальном уровне, например проведение конференции по образцу Организации Объединенных Наций, и содействие разработке учебных программ ознакомления с деятельностью Организации Объединенных Наций;
- vi) технические материалы:
- a. подготовка и обновление содержания веб-сайтов и порталов по актуальным вопросам, в которых Департамент общественной информации играет координирующую роль;
 - b. ведение внутреннего веб-сайта о деятельности на местах — сети стратегической коммуникации — в целях координации деятельности, обмена знаниями и взаимодействия в рамках Отдела стратегической коммуникации в Центральных учреждениях и на местах;
 - c. ведение электронных списков отобранных международных средств массовой информации в целях обеспечения стратегического адресного обслуживания с использованием электронных и других средств, включая личные контакты, для информирования журналистов о работе Организации Объединенных Наций по приоритетным тематическим направлениям;
 - d. ведение веб-сайта Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации;
 - e. ведение веб-сайта информационных центров Организации Объединенных Наций;
 - f. стратегический анализ и оценка глобальных коммуникационных кампаний, посвященных приоритетным направлениям деятельности, посредством адресного мониторинга средств массовой информации и подготовки выдержек из новостей Отделом стратегической коммуникации;
- vii) основное обслуживание межучрежденческих совещаний:
- a. сотрудничество и обмен информацией через посредство страновых групп Организации Объединенных Наций с организациями системы Организации Объединенных Наций, региональными организациями и неправительственными организациями;
 - b. разработка глобальных коммуникационных стратегий и информационных программ по приоритетным вопросам и для крупных глобальных конференций и встреч на высшем уровне на основе консультаций с основными управлениями и департаментами в целях определения основных направлений информационно-пропагандистской работы Департамента и мероприятий для освещения, а также соответствующих средств для осуществления стратегий, таких как информационно-пропагандистские материалы и мероприятия, а

- также определение сроков осуществления таких мероприятий и подготовки таких материалов;
- c. координация проведения учреждениями конкретных приоритетных коммуникационных кампаний путем, в частности, проведения совещаний и организации работы целевых групп в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации и в масштабах всего Департамента, в том числе во взаимодействии с сетью информационных центров Организации Объединенных Наций, для осуществления тематических информационных программ;
 - d. координация политики и программ с Программой развития Организации Объединенных Наций в вопросах руководства работой информационных центров, прежде всего тех, в которых обязанности директора выполняет координатор-резидент;
 - e. основное обслуживание и обеспечение документацией еженедельных совещаний, проводимых в Центральных учреждениях, и ежегодного двухдневного совещания Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации (2);
- c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет):
- i) консультационные услуги: разработка стратегических коммуникационных средств консультирования и планирования для миротворческих миссий в целях оказания их информационным компонентам помощи в выработке информационных стратегий; а также организация целевых групп и семинаров и участие в их работе;
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы:
 - a. организация для журналистов учебных практикумов или поездок в места осуществления проектов Организации Объединенных Наций, а в сотрудничестве с местными партнерами системы Организации Объединенных Наций — для местных журналистов в целях содействия лучшему пониманию ими вопросов, которыми занимается Организация Объединенных Наций, а также организация подготовки для работников местных библиотек Организации Объединенных Наций;
 - b. организация на местах и в Центральных учреждениях групповой подготовки для директоров информационных центров Организации Объединенных Наций, национальных сотрудников по вопросам информации, младших библиотечных работников, младших административных сотрудников и персонала информационных компонентов миссий по поддержанию мира и миростроительству;
 - c. ежегодное проведение в Центральных учреждениях программы подготовки для палестинских журналистов и работников радио и телевидения (2).

Таблица 27.12

Потребности в ресурсах: подпрограмма 1

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	57 564,4	56 161,4	354	342
Расходы, не связанные с должностями	13 455,6	14 316,3	—	—
Итого	71 020,0	70 477,7	354	342
Внебюджетные ресурсы	3 516,1	3 495,0	4	4
Всего	74 536,1	73 972,7	358	346

- 27.22 Программа мероприятий в рамках подпрограммы 1 «Стратегическое коммуникационное обслуживание» осуществляется Отделом стратегических коммуникаций, в обязанности которого входит информационная деятельность в связи с Палестиной и Руандой, осуществление информационно-пропагандистской программы Организации Объединенных Наций и руководство работой информационных центров и служб Организации Объединенных Наций и информационных компонентов отделений Организации Объединенных Наций. Ниже указаны потребности в ресурсах по каждому из вышеперечисленных компонентов.

Таблица 27.13

Потребности в ресурсах: Отдел стратегических коммуникаций

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	13 462,3	13 602,8	54	54
Расходы, не связанные с должностями	1 736,4	1 606,7	—	—
Итого	15 198,7	15 209,5	54	54
Внебюджетные ресурсы	1 544,4	1 464,1	4	4
Всего	16 743,1	16 673,6	58	58

- 27.23 Ресурсы в объеме, составляющем 15 209 500 долл. США с учетом чистого увеличения на 10 800 долл. США, предназначаются для финансирования 30 должностей категории специалистов и 24 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) (13 602 800 долл. США) и для покрытия соответствующих расходов, не связанных с должностями (1 606 700 долл. США). Увеличение на 140 500 долл. США суммы ассигнований на финансирование должностей складывается из: а) ассигнований на финансирование 29 сохраняющихся должностей категории специалистов и 24 сохраняющихся должностей категории общего обслуживания (прочие разряды); б) перевода одной должности сотрудника по вопросам информации уровня С-3 из подпрограммы 3 в Службу стратегических кампаний в целях содействия разработке и проведению коммуникационных кампаний по ключевым приоритетным

вопросам на основе более активного использования новых медиаплатформ, создания веб-сайта и подготовки материалов для размещения в сети в Интернет, а также использования новых медиаинструментов в рамках коммуникации и связей с общественностью в сети Интернет; а также с) предлагаемого упразднения одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) из штатного расписания Службы информационных центров в связи с перераспределением функций в соответствии с утвержденным уровнем ассигнований. Это увеличение частично компенсируется сокращением на 129 700 долл. США ассигнований на покрытие расходов, не связанных с должностями, которое объясняется, главным образом, сокращением прочих расходов по персоналу и путевых расходов представителей и персонала.

- 27.24 Отдел стратегических коммуникаций включает штат сотрудников, занимающихся собственно стратегическими коммуникациями (1 должность Д-2, 1 должность Д-1, 3 должности С-5, 5 должностей С-4, 6 должностей С-3, 4 должности С-2 и 11 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)), и Службу информационных центров (1 должность Д-1, 2 должности С-5, 3 должности С-4, 2 должности С-3, 2 должности С-2 и 13 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)).
- 27.25 Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов в поддержку этой подпрограммы составляет 1 464 100 долл. США, включая ассигнования на финансирование трех должностей категории специалистов и одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) для содействия работе в области общественной информации в миссиях по поддержанию мира. По сравнению с двухгодичным периодом 2008–2009 годов объем ресурсов практически не изменился, за исключением ожидаемого сокращения ассигнований по линии Целевого фонда международного партнерства Организации Объединенных Наций и Целевого фонда для совместно финансируемых проектов в области информации, которое связано с тем, что осуществление соответствующих проектов завершается в двухгодичном периоде 2008–2009 годов.

Таблица 27.14

Потребности в ресурсах: информационная деятельность по вопросу о Палестине

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, не связанные с должностями	666.3	632.6	—	—
Всего	666.3	632.6	—	—

- 27.26 Ресурсы в объеме, составляющем 632 600 долл. США с учетом чистого сокращения на 33 700 долл. США, предназначаются для покрытия а) путевых расходов журналистов, участвующих в ежегодной программе подготовки для палестинских сотрудников средств массовой информации, включая миссии журналистов на Ближний Восток; б) путевых расходов участников ежегодного Международного семинара для СМИ по проблеме мира на Ближнем Востоке; в) путевых расходов сотрудников, обслуживающих международные семинары по проблеме мира на Ближнем Востоке; а также г) расходов на услуги подрядчиков, обеспечивающих типографское обслуживание и письменный перевод, общих оперативных расходов, связанных с конференционными помещениями, и расходов на канцелярские и конторские принадлежности и материалы. Чистое сокращение ассигнований на 33 700 долл. США преду-

смотрено в соответствии с общей структурой расходов и обусловлено, главным образом, сокращением потребностей на покрытие прочих расходов по персоналу в связи с уменьшением объема работы, необходимой для подготовки брошюры «Вопрос о Палестине и Организация Объединенных Наций», которая была обновлена в двухгодичном периоде 2008–2009 годов, расходов на услуги по контрактам в связи с сокращением потребностей во внешних услугах по письменному переводу и общих оперативных расходов.

- 27.27 Подпрограмма 1 «Стратегическое коммуникационное обслуживание» предусматривает также оказание услуг и организацию мероприятий в области общественной информации Информационной службой Организации Объединенных Наций в Женеве, Информационной службой Организации Объединенных Наций в Вене, информационными центрами Организации Объединенных Наций и информационными компонентами периферийных отделений Организации Объединенных Наций. Эти службы и центры пользуются услугами посредников, например средств массовой информации и местных партнеров, чтобы адаптировать глобальные стратегии в области коммуникации с учетом особенностей региональной, национальной и местной аудитории. Распределение ресурсов между этими организационными подразделениями показано в таблицах 27.15–27.18.

Таблица 27.15

Потребности в ресурсах: Информационная служба Организации Объединенных Наций в Женеве

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	6 520,4	6 520,4	23	23
Расходы, не связанные с должностями	1 454,4	1 482,1	—	—
Всего	7 974,8	8 002,5	23	23

- 27.28 Ресурсы в объеме, составляющем 8 002 500 долл. США с учетом чистого увеличения на 27 700 долл. США, предназначаются для а) финансирования 11 сохраняющихся должностей категории специалистов и 12 сохраняющихся должностей категории общего обслуживания (6 520 400 долл. США) в целях обеспечения освещения в прессе и аудиовизуальных средствах массовой информации основных совещаний и мероприятий, подготовки новостных программ (для телевидения, радио и для размещения в Интернете), поддержания связей с общественностью и координации деятельности в области общественной информации с органами, специализированными учреждениями и другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций, базирующимися в Женеве; а также б) покрытия не связанных с должностями расходов (1 482 100 долл. США) с учетом их чистого увеличения на 27 700 долл. США, которое обусловлено, главным образом, увеличением прочих расходов по персоналу в связи с необходимостью более широкого освещения в прессе деятельности комитетов по правам человека, по трудящимся-мигрантам, по правам инвалидов и по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и расходов на услуги по контрактам в связи с производством телевизионных выпусков новостей и радиопрограмм; это увеличение частично компенсируется сокращением оперативных расходов.

Таблица 27.16

Потребности в ресурсах: Информационная служба Организации Объединенных Наций в Вене

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	2 413,4	2 413,4	10	10
Расходы, не связанные с должностями	329,8	309,6	—	—
Всего	2 743,2	2 723,0	10	10

- 27.29 Ресурсы в объеме, составляющем 2 723 000 долл. США с учетом чистого сокращения на 20 200 долл. США, предназначаются для покрытия расходов на финансирование пяти сохраняющихся должностей категории специалистов и пяти сохраняющихся должностей категории общего обслуживания, составляющих в общей сложности 2 413 400 долл. США, а также соответствующих расходов, не связанных с должностями, в размере 309 600 долл. США для обеспечения освещения мероприятий в прессе и поддержания связей с общественностью, причем не только со средствами массовой информации, но и с гражданским обществом в Австрии, Венгрии, Словакии и Словении. Эта Служба координирует также деятельность в области общественной информации с органами, специализированными учреждениями и другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций, базирующимися в Вене, для того чтобы выступать с единых позиций. Чистое сокращение на 20 200 долл. США ассигнований на покрытие расходов, не связанных с должностями, объясняется, главным образом, сокращением расходов на услуги по контрактам на внешний письменный перевод и прочих оперативных расходов.

Таблица 27.17

Потребности в ресурсах: периферийные отделения Организации Объединенных Наций, информационный компонент

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	2 348,1	1 986,5	12	11
Расходы, не связанные с должностями	695,2	695,2	—	—
Всего	3 043,3	2 681,7	12	11

- 27.30 Ресурсы в объеме, составляющем 2 681 700 долл. США с учетом чистого сокращения на 361 600 долл. США, предназначаются для финансирования четырех должностей категории специалистов и семи должностей местного разряда (1 986 500 долл. США) и для покрытия соответствующих расходов, не связанных с должностями (695 200 долл. США), в восьми периферийных отделениях: в Азербайджане, Армении, Беларуси, Грузии, Казахстане, Узбекистане, Украине и Эритрее, — выступающих от имени Департамента общественной информации при осуществлении информационной деятельности. Сокращение на 361 600 долл. США

ассигнований на финансирование должностей связано с передачей одной должности С-5 (представителя Департамента общественной информации) программе 3 в Информационно-просветительский отдел для руководства информационно-просветительской деятельностью в сфере образования. На протяжении последних нескольких лет национальный сотрудник по вопросам общественной информации отвечал за осуществление деятельности в области общественной информации, подчиняясь координатору-резиденту Организации Объединенных Наций. В рамках этого механизма Канцелярия успешно выполнила свою программу работы, и поэтому соответствующую должность уровня С-5 предлагается перераспределить для удовлетворения потребностей Департамента в других областях. Ресурсы, испрашиваемые на покрытие расходов, не связанных с должностями, предназначаются, помимо прочего, для покрытия прочих расходов по персоналу, путевых расходов сотрудников, расходов на услуги по контрактам и прочих оперативных расходов.

Таблица 27.18

Потребности в ресурсах: информационные центры Организации Объединенных Наций

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	32 820,2	31 638,3	255	244
Расходы, не связанные с должностями	8573,5	9 590,1	–	–
Итого	41 393,7	41 228,4	255	244
Внебюджетные ресурсы	1 971,7	2 030,9	–	–
Всего	43 365,4	43 259,3	255	244

- 27.31 Ресурсы в объеме, составляющем 41 228 400 долл. США с учетом чистого сокращения на 165 300 долл. США, предназначаются для финансирования 37 должностей категории специалистов и 207 должностей местного разряда и должностей национальных сотрудников (31 638 300 долл. США), а также для покрытия соответствующих расходов, не связанных с должностями (9 590 100 долл. США). Сокращение на 1 181 900 долл. США ассигнований на финансирование должностей объясняется предлагаемым упразднением 11 должностей (1 должность С-5, 1 должность С-3 и 9 должностей местного разряда) в информационных центрах Организации Объединенных Наций. Упразднить эти должности предлагается по итогам обзора потребностей информационных центров Департамента, а также поскольку он может перераспределить функции в пределах имеющихся возможностей, учитывая при этом динамику выхода сотрудников на пенсию и образования вакантных должностей. Увеличение на 1 016 900 долл. США ассигнований на покрытие расходов, не связанных с должностями, обусловлено прежде всего ростом расходов на аренду и эксплуатацию 53 помещений информационных центров Организации Объединенных Наций в результате, главным образом: а) увеличения общих расходов на обслуживание в тех помещениях, которые центры делят с другими подразделениями Организации Объединенных Наций в рамках претворения в жизнь концепции «Дом Организации Объединенных Наций»; б) расходов на эксплуатацию помещений, которые они занимают отдельно от других подразделений Организации Объединенных Наций, в соответствии с минимальными стандартами безопасности жизнедеятельности;

а также с) расходов на общий ремонт помещений, включая покраску и мелкие ремонтные работы, в связи с их ухудшающимся состоянием.

- 27.32 Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов на поддержку этой подпрограммы составляет 2 030 900 долл. США, и ассигнования по этой линии предназначаются для финансирования деятельности информационных центров в области общественной информации. По сравнению с двухгодичным периодом 2008–2009 годов объем ресурсов практически не изменился, за исключением ожидаемого увеличения ассигнований по линии целевых фондов для расширения деятельности в области общественной информации в Японии и для взносов правительств на деятельность информационных центров Организации Объединенных Наций.

Подпрограмма 2

Новостное обслуживание

Потребности в ресурсах (до пересчета): 65 423 500 долл. США

- 27.33 За оперативно-функциональные аспекты этой подпрограммы отвечают, прежде всего, Отдел новостей и средств массовой информации, поддержку которому оказывает Канцелярия Пресс-секретаря Генерального секретаря, и сеть информационных центров Организации Объединенных Наций. Эта подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, изложенной в разделе «Подпрограмма 2. Новостное обслуживание» документа, содержащего программу 23 «Общественная информация» стратегических рамок на период 2010–2011 годов.

Таблица 27.19

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: укрепление поддержки Организации Объединенных Наций путем повышения качества и своевременности и совершенствования формата новостных материалов и информационных продуктов, посвященных работе Организации, и расширения их географического охвата и увеличения частотности их использования средствами массовой информации и другими пользователями.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Расширение использования средствами массовой информации и другими пользователями новостных материалов, информации и другой мультимедийной продукции об Организации Объединенных Наций	а) i) увеличение числа радиовещательных и телевизионных сетей, клиентов и ретрансляционных сетей, с которыми поддерживаются партнерские связи, по всем языковым зонам и регионам
	<i>Показатели для оценки работы:</i>
	Показатель за 2006–2007 годы: 365 станций вещания
	Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 412 станций вещания

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Целевой показатель на 2010–2011 годы: 430 станций вещания ii) Увеличение числа обращений к страницам веб-сайта Организации Объединенных Наций, включая Центр новостей, по всем официальным языкам и их отдельных посетителей <i>Показатели для оценки работы:</i> (Среднее число отдельных посетителей в месяц) Показатель за 2006–2007 годы: 3, 56 млн. Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 5 млн. Целевой показатель на 2010–2011 годы: 6 млн. <i>Показатели для оценки работы:</i> (Среднее число просмотренных страниц в месяц) Показатель за 2006–2007 годы: 30,5 млн. Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 43 млн. Целевой показатель на 2010–2011 годы: 51 млн. iii) Увеличение числа загрузок радио- и телевизионных продуктов и фотографий с высокой четкостью изображения индивидуальными конечными пользователями <i>Показатели для оценки работы:</i> (Число загруженных из Интернета радио-программ) Показатель за 2006–2007 годы: 856 688 Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 1 108 657 Целевой показатель на 2010–2011 годы: 1 341 475 <i>Показатели для оценки работы:</i> (Число загруженных из Интернета телевизионных программ)

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
б) Обеспечение своевременного получения агентствами новостей и другими пользователями доступа к ежедневным пресс-релизам, пакетам телевизионных материалов, фотографиям и другим информационным продуктам, освещающим работу заседаний	Показатель за 2006–2007 годы: неприменимо
	Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 6006
	Целевой показатель на 2010–2011 годы: 7268
	<i>Показатели для оценки работы:</i>
	(Число загруженных из Интернета фотографий с высокой четкостью изображения)
	Показатель за 2006–2007 годы: 200 518
	Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 246 252
	Целевой показатель на 2010–2011 годы: 297 962
	б) Поддержание на нынешнем уровне доли информационных продуктов, подготавливаемых в установленные сроки
	<i>Показатели для оценки работы:</i>
	(Доля продуктов, подготавливаемых в установленные сроки)
	Показатель за 2006–2007 годы: 90 процентов
	Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 90 процентов
	Целевой показатель на 2010–2011 годы: 90 процентов

Внешние факторы

- 27.34 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что национальные и международные организации средств массовой информации будут участвовать в партнерствах и совместном производстве материалов и что политические, экономические и другие факторы позволят организациям средств массовой информации пользоваться доступом к информационным материалам Организации Объединенных Наций и обеспечивать их вторичное распространение.

Мероприятия

- 27.35 В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов будут осуществляться следующие конкретные мероприятия:
- а) другие основные мероприятия (регулярный бюджет):

- i) периодические публикации:
 - a. “Image and Reality” («Образ и реальность») (интернет-публикация, выпускается раз в два года на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках);
 - b. подготовка и выпуск в печатном виде и/или в сети Интернет справочного документа о конференциях и памятных мероприятиях Организации Объединенных Наций (на английском и французском языках) (2);
- ii) брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов:
 - a. публикация ежедневного информационного бюллетеня Организации Объединенных Наций (в печатном виде) на основе материалов, размещаемых Службой новостей Организации Объединенных Наций на веб-сайте;
 - b. публикация ежегодной подборки материалов о Генеральной Ассамблее для прессы (2);
- iii) пресс-релизы, пресс-конференции:
 - a. организация пресс-конференций Генерального секретаря, первого заместителя Генерального секретаря, других старших должностных лиц Организации Объединенных Наций и представителей государств-членов и системы Организации Объединенных Наций;
 - b. координация размещения комментариев и других статей Генерального секретаря и старших должностных лиц Организации Объединенных Наций в печатных изданиях по всему миру;
 - c. проведение брифингов (включая подготовку программ брифингов и информационных брифингов, проводимых старшими должностными лицами Организации Объединенных Наций) и интервью, а также другие прямые контакты с корреспондентами и журналистами в отделениях Организации Объединенных Наций и во всем мире, включая оповещение средств массовой информации о предстоящих мероприятиях;
 - d. публикация информационных сводок по итогам пресс-конференций и брифингов Генерального секретаря, первого заместителя Генерального секретаря, делегаций и старших должностных лиц Секретариата и других должностных лиц Организации Объединенных Наций, в том числе проведение ежедневных брифингов официальными представителями Организации Объединенных Наций;
 - e. подготовка ежегодного списка в рамках инициативы «Десять историй, о которых мир должен знать больше»;
 - f. подготовка обзоров в прессе основных событий по просьбе старших должностных лиц Организации Объединенных Наций;
 - g. оказание представителям средств массовой информации услуг по аккредитации и поддержанию контактов и распространение среди них официальных документов для освещения ими деятельности Организации Объединенных Наций, включая обеспечение контактов Генерального секретаря со средствами массовой информации;

- h. освещение открытых заседаний Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и их вспомогательных органов, работы Совета Безопасности и других межправительственных совещаний, проводимых в отделениях Организации Объединенных Наций; освещение конференций и специальных мероприятий Организации Объединенных Наций; а также распространение подготовленных по их итогам пресс-релизов и справочных и обзорных документов, а также выступлений и заявлений Генерального секретаря, первого заместителя Генерального секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи;
 - i. представление старшим должностным лицам Организации Объединенных Наций и другим сотрудникам информационных материалов в электронной форме, включая ежедневные подборки материалов из периодических изданий и новостные бюллетени об основных международных событиях и сообщениях в средствах массовой информации, связанных с Организацией Объединенных Наций;
- iv) аудиовизуальные материалы:
- a. подготовка и трансляция в прямом эфире в течение рабочей недели выпусков радионовостей и программ, посвященных текущим событиям, на шести официальных языках, а также на португальском языке и языке суахили; прямая телевизионная трансляция через веб-страницу Организации Объединенных Наций (веб-вещание) с открытых заседаний (Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета), конференций и других специальных мероприятий, пресс-конференций и брифингов Пресс-секретаря Генерального секретаря для представителей печати;
 - b. сбор, обеспечение сохранности и хранение архивных аудио- и видеоматериалов Организации Объединенных Наций и обеспечение аудиовизуального библиотечного обслуживания; эксплуатация и техническое обслуживание теле- и радиостудий и оборудования и заведование ими; а также обслуживание системы подготовки новостей в электронном мультимедийном формате;
 - c. подготовка в Центральном учреждении фоторепортажей о работе Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других заседаниях, конференциях, событиях и мероприятиях, включая мероприятия, проводимые Генеральным секретарем; и фоторепортажей с мест о деятельности Генерального секретаря и работе Организации в целях распространения материалов среди новостных агентств и делегаций и их размещения на веб-странице Организации Объединенных Наций;
 - d. подготовка и распространение видеоматериалов, очерков и программ по вопросам, связанным с работой Организации, включая “United Nations in Action” («Организация Объединенных Наций в действии»), “21st Century” («XXI век») и “Year in Review” («Обзор событий за год»), а также подготовка материалов совместно с учреждениями Организации Объединенных Наций и другими организациями (10);
 - e. система «ЮНИФИД» — подготовка и трансляция десятиминутных блоков новостей шесть дней в неделю через спутниковый канал связи Агентства «Эй-пи-ти-эм» телевизионным станциям по всему миру, включая видеоматериалы телевидения Организации Объединенных Наций, а также материалы, предоставляемые другими подразделениями в системе Организации Объединенных Наций (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы);

- f. подготовка и распространение в записи еженедельных, двухнедельных и ежемесячных программ на шести официальных и шести неофициальных языках (бенгальском, голландском, индонезийском, французском креольском, хинди и урду);
- g. содействие максимально широкому использованию аудиовизуальной продукции Организации Объединенных Наций на основе информационной работы с теле- и радиовещательными компаниями и налаживания новаторских партнерских связей;
- h. подготовка телерепортажей о заседаниях Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других заседаниях, а также о других событиях и мероприятиях, в том числе с участием Генерального секретаря, в целях их распространения среди информационных агентств;
- i. освещение Службой новостей Организации Объединенных Наций — путем постоянного обновления веб-сайта и публикации ежедневных сводок новостей — важнейших событий в Организации Объединенных Наций и других соответствующих событий в Центральных учреждениях и во всем мире, включая освещение деятельности Генерального секретаря, первого заместителя Генерального секретаря и других старших должностных лиц и работы органов, подразделений, программ, учреждений и миротворческих операций Организации Объединенных Наций;
- j. обновление, ведение и координация веб-сайта Организации Объединенных Наций и разработка новых веб-сайтов для всех предстоящих конференций, памятных и специальных мероприятий Организации Объединенных Наций на шести официальных языках, а также ведение и совершенствование веб-сайта Центра новостей Организации Объединенных Наций, главной страницы Пресс-секретаря, веб-страницы Генерального секретаря, аудиовизуальной страницы, включая базы фото-, радио- и видеоматериалов, и новостных компонентов других сайтов на главной странице Организации Объединенных Наций.

Таблица 27.20

Потребности в ресурсах: подпрограмма 2

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	47 580,6	47 666,6	198	198
Расходы, не связанные с должностями	18 818,8	17 756,9	—	—
Итого	66 399,4	65 423,5	198	198
Внебюджетные ресурсы				
	246,7	—	1	—
Всего	66 646,1	65 423,5	199	198

- 27.36 Ниже показано распределение ресурсов между двумя основными организационными подразделениями, отвечающими за осуществление подпрограммы 2 «Новостное обслуживание».

Таблица 27.21

Потребности в ресурсах: Канцелярия Пресс-секретаря Генерального секретаря

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	3 176,4	3 176,4	12	12
Расходы, не связанные с должностями	245,2	310,4	–	–
Всего	3 421,6	3 486,8	12	12

- 27.37 Из общего объема ресурсов, составляющего 3 486 800 долл. США с учетом чистого увеличения на 65 200 долл. США, 3 176 400 долл. США предназначены для финансирования 12 сохраняющихся должностей (6 должностей категории специалистов и 6 должностей категории общего обслуживания) сотрудников, ответственных за информирование Генерального секретаря о важнейших последних событиях повсюду в мире и за оказание консультативной помощи по вопросам связей со средствами массовой информации Генеральному секретарю, первому заместителю Генерального секретаря и старшим должностным лицам Секретариата. Ассигнования на покрытие расходов, не связанных с должностями, в объеме, составляющем 310 400 долл. США с учетом увеличения на 65 200 долл. США, предназначаются для удовлетворения возросших потребностей, связанных с а) поездками сотрудников, сопровождающих Генерального секретаря в его миссиях, с учетом потребностей в прошлом; б) услугами по контрактам для оплаты подписки на сетевые услуги новостных агентств; а также с) прочими общими оперативными расходами.

Таблица 27.22

Потребности в ресурсах: Отдел новостей и средств массовой информации

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	44 404,2	44 490,2	186	186
Расходы, не связанные с должностями	18 573,6	17 446,5	–	–
Итого	62 977,8	61 936,7	186	186
Внебюджетные ресурсы	246,7	–	1	–
Всего	63 224,5	61 936,7	187	186

- 27.38 Ресурсы в объеме, составляющем 61 936 700 долл. США с учетом чистого сокращения на 1 041 100 долл. США, предназначены для финансирования 104 должностей категории специалистов и 82 должностей категории общего обслуживания (44 490 200 долл. США) и покрытия не связанных с должностями расходов (17 446 500 долл. США), прежде всего прочих расходов по персоналу, расходов на услуги по контрактам и прочих общих оперативных расходов. Чистое увеличение ассигнований на финансирование должностей (86 000 долл. США) связано с переводом из подпрограммы 3 «Информационно-пропагандистское обслуживание и услуги по обмену знаниями» в Радиотелевизионную службу одной должности С-2 для сотрудника по подготовке интернет-материалов на испанском языке во исполнение пунктов 115 и 116 резолюции 62/236 Генеральной Ассамблеи, касающихся равенства в использовании языков, и частично компенсируется передачей в подпрограмму 3 одной должности редактора категории общего обслуживания (прочие разряды) с целью укрепить штат сотрудников, занимающихся подготовкой и редактированием «Ежегодника Организации Объединенных Наций».
- 27.39 Чистое сокращение на 1 127 100 долл. США ассигнований на покрытие расходов, не связанных с должностями, объясняется, главным образом, сокращением ассигнований на покрытие: а) расходов на услуги по контрактам в результате сокращения расходов на услуги инженеров, работающих сверхурочно и на временной основе; б) расходов на принадлежности и материалы; а также с) расходов на мебель и оборудование; это сокращение частично компенсируется увеличением ассигнований на покрытие: d) прочих расходов по персоналу в связи с привлечением временного персонала общего назначения для работы с прессой, аккредитации журналистов и распространения документов во время очередных и специальных сессий Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности; а также е) общих оперативных расходов в связи с необходимостью ремонта и технического обслуживания, помимо прочего, видео-, радио- и аудиовизуального оборудования и систем.
- 27.40 Прогнозируемое сокращение объема внебюджетных ресурсов объясняется уменьшением объема ассигнований по линии Целевого фонда для совместно финансируемых проектов в области информации в связи с завершением реализации таких проектов в двухгодичном периоде 2008–2009 годов.

Подпрограмма 3

Информационно-пропагандистское обслуживание и услуги по обмену знаниями

Потребности в ресурсах (до пересчета): 39 307 800 долл. США

- 27.41 За оперативные аспекты этой подпрограммы отвечает Информационно-просветительский отдел, в состав которого входят Служба по делам гражданского общества, Библиотека и Центр обмена знаниями им. Дага Хаммаршельда, в соответствующих случаях — другие информационные службы Организации Объединенных Наций, Секция продажи и сбыта, Группа информационно-пропагандистской работы, секретариат Издательской коллегии и Комитет по выставкам. Эта подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, изложенной в разделе «Подпрограмма 3. Информационно-пропагандистское обслуживание и услуги по обмену знаниями» документа, содержащего программу 23 «Общественная информация» стратегических рамок на период 2010–2011 годов.

Таблица 27.23

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: обеспечение более глубокого понимания роли и деятельности Организации Объединенных Наций и волнующих ее проблем и поощрение обмена идеями, информацией и знаниями в поддержку достижения целей Организации.

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

а) Укрепление и расширение связей с партнерами

а) Увеличение числа соответствующих организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами, с которыми налажены партнерские связи

Показатели для оценки работы:

Показатель за 2006–2007 годы:
2030 партнерств

Расчетный показатель за 2008–2009 годы:
2158 партнерств

Целевой показатель на 2010–2011 годы:
2258 партнерств

б) Повышение уровня осведомленности об услугах и продуктах в области распространения информации и обмена знаниями

б) i) Поддержание на достигнутом уровне доли клиентов, выражающих удовлетворение продуктами и услугами, предоставляемыми в рамках подпрограммы

Показатели для оценки работы:

Показатель за 2006–2007 годы: 87 процентов

Расчетный показатель за 2008–2009 годы:
90 процентов

Целевой показатель на 2010–2011 годы:
90 процентов

ii) Увеличение числа обращений к страницам веб-сайтов подпрограммы

Показатели для оценки работы:

(Среднее число просмотренных страниц в месяц)

Показатель за 2006–2007 годы: 1 531 884

Расчетный показатель за 2008–2009 годы:
2 731 884

Целевой показатель на 2010–2011 годы:
10 231 884

Внешние факторы

27.42 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) институты гражданского общества, вторичные распространители информации и другие партнеры, включая другие подразделения системы Организации Объединенных Наций, смогут взаимодействовать с Департаментом; б) интерес научных кругов к принципам, деятельности и проблемам Организации Объединенных Наций не снизится; а также с) доступу целевой аудитории к услугам и программам не будут мешать проблемы инфраструктуры, безопасности или другие причины.

Мероприятия

27.43 В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов будут осуществляться следующие конкретные мероприятия:

- а) другие основные мероприятия (регулярный бюджет):
 - i) периодические публикации:
 - a. *Index to Proceedings of the Economic and Social Council* («Справочник о деятельности Экономического и Социального Совета») (2);
 - b. *Index to Proceedings of the General Assembly* («Справочник о деятельности Генеральной Ассамблеи») (2);
 - c. *Index to Proceedings of the Security Council* («Справочник о деятельности Совета Безопасности») (2);
 - d. *UN Chronicle* (English and French) («Хроника Организации Объединенных Наций», на английском и французском языках) (8);
 - e. *United Nations Development Business procurement publication* («Деятельность Организации Объединенных Наций в области развития») — посвященная закупкам публикация (многоязычное издание, выходит два раза в месяц) (внебюджетные ресурсы) (48);
 - f. переиздание Устава Организации Объединенных Наций и Статута Международного Суда;
 - g. *United Nations Today* («Организация Объединенных Наций сегодня»);
 - h. *Yearbook of the United Nations* («Ежегодник Организации Объединенных Наций») (регулярный бюджет/внебюджетные ресурсы) (2);
 - ii) семинары для внешних пользователей: серия семинаров на тему «Отвыкание от нетерпимости» (2);
 - iii) выставки, экскурсии, лекции:
 - a. проведение экскурсий для широкой общественности и специальных экскурсий по предварительной заявке;
 - b. определение, утверждение и обслуживание маршрута проведения экскурсий в Центральных учреждениях;
 - c. многочисленные программы брифингов по широкому кругу тематических направлений деятельности Организации Объединенных Наций для заинтере-

- сованных групп, организуемых как в помещениях Организации Объединенных Наций, так и за их пределами или в формате видеоконференций;
- d. многочисленные семинары, конференции и круглые столы, организуемые совместно с департаментами, учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, правительствами, научными кругами, гражданским обществом и средствами массовой информации;
 - e. ответы на запросы общественности, главным образом через электронные средства, а также в устной и письменной форме, по вопросам, представляющим интерес для Организации Объединенных Наций, включая предоставление специальных информационных подборок для учителей;
 - f. отбор, подготовка, организация и размещение выставок в Центральных учреждениях;
- iv) брошюры, информационные бюллетени, настенные диаграммы, подборки справочных материалов:
- a. подготовка и/или пересмотр школьных программ, посвященных деятельности Организации Объединенных Наций и глобальным вопросам, стоящим на ее повестке дня;
 - b. электронный календарь брифингов неправительственных организаций;
 - c. заключительный доклад для ежегодной конференции Департамента общественной информации/неправительственных организаций (2);
 - d. NGO Link («Вестник неправительственных организаций»), электронный информационный бюллетень для неправительственных организаций;
 - e. подготовка новых или пересмотренных фактологических бюллетеней, брошюр, материалов брифингов, плакатов и проспектов с ответами на часто задаваемые вопросы и затрагиваемые проблемы в целях информирования широкой общественности о деятельности Организации Объединенных Наций (2);
 - f. пересмотр и обновление издания “What the United Nations does and what you can do to help” («Чем занимается Организация Объединенных Наций и как ей можно помочь»);
- v) пресс-релизы, пресс-конференции: организация пресс-конференций и выпуск пресс-релизов, посвященных новым партнерствам в области информационно-пропагандистской деятельности и специальным мероприятиям; открытие выставок, конференции и семинары;
- vi) специальные мероприятия:
- a. проведение ежегодного «Дня преподавателя» в Центральных учреждениях в сотрудничестве с неправительственными организациями и комиссиями по вопросам образования города и штата Нью-Йорк (2);
 - b. проведение семинаров по вопросам коммуникаций для неправительственных организаций и программ ориентации для новых ассоциированных неправительственных организаций (2);
 - c. проведение Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли (2);

- d. организация специальных мероприятий и пропаганда отдельных памятных дней и годовщин в партнерстве с департаментами, учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, правительствами и гражданским обществом; организация концерта, посвященного Дню Организации Объединенных Наций (2);
 - e. ежегодный просмотр документального кинофильма, посвященного вопросам, которыми занимается Организация Объединенных Наций, и снятого совместно с организацией независимых кинематографистов “Independent Film Project”, с последующими обсуждениями;
 - f. организация специальных мероприятий для студентов, например ежегодных международных конференций, включая конференцию «Глобальная модель Организации Объединенных Наций» и ежегодную студенческую конференцию по правам человека, а также памятных дней Организации Объединенных Наций, включая Международный день мира и Всемирный день окружающей среды;
 - g. обеспечение участия в отдельных мероприятиях Организации Объединенных Наций видных деятелей и/или других известных людей в целях продвижения программ Организации Объединенных Наций и повышения интереса к ним широкой общественности; организация премьерных показов кинофильмов с участием известных людей, представителей средств массовой информации и партнеров из частного сектора;
- vii) технические материалы:
- a. подготовка библиографической части *Juridical Yearbook* («Юридического ежегодника Организации Объединенных Наций»);
 - b. координация услуг в рамках Консорциума системы Организации Объединенных Наций по закупке электронной информации для внешнего информационного обслуживания в режиме онлайн;
 - c. координация общей сети индексации совместно с библиотеками Организации Объединенных Наций за пределами Центральных учреждений;
 - d. ведение баз статистических данных Организации Объединенных Наций для преподавательского состава и учащихся;
 - e. подготовка и издание всех печатных материалов, настенных диаграмм и/или плакатов;
 - f. развитие и поддержка системы Интранет Секретариата Организации Объединенных Наций — iSeek — и разработка стратегии внутренней коммуникации для Секретариата;
 - g. перевод в цифровой формат хранящихся на микрофишах или в печатной форме документов основных органов Организации Объединенных Наций на всех языках за прошедшие годы для их загрузки в Систему официальной документации;
 - h. расширение портала доступа к онлайн-информационным ресурсам по темам, которые в настоящее время представляют интерес для Организации;
 - i. подготовка интегрированных телевизионных программ, передаваемых в онлайн-режиме, в партнерстве с сетями средств массовой информации, из-

- вестными людьми, учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями;
- j. поддержка и расширение веб-сайтов Библиотеки им. Дага Хаммаршельда на всех официальных языках;
 - k. поддержка и обновление различных веб-сайтов (посвященных, например, изданию «Хроника Организации Объединенных Наций», неправительственным организациям, выставкам, публичным запросам, сопровождаемым экскурсиям, веб-сайта «ООН в действии», веб-сайта программы «Посланники мира Организации Объединенных Наций»);
 - l. обслуживание аппаратных средств, программного обеспечения и баз данных Библиотеки им. Дага Хаммаршельда;
 - m. налаживание взаимодействия с Глобальной международной сетью по правовым вопросам;
 - n. налаживание взаимодействия с системой библиотек Организации Объединенных Наций путем проведения межучрежденческих совещаний по вопросам обмена знаниями и управления информацией;
 - o. указатель НПО: поддержка и обновление базы данных по неправительственным организациям, ассоциированным с Департаментом;
 - p. организация онлайн-дискуссионных форумов, видеоконференций, видеодискуссий для преподавателей и учащихся;
 - q. консультирование и инструктаж по вопросам, касающимся персональных данных, для членов делегаций, сотрудников постоянных представительств и персонала Организации Объединенных Наций в рамках программы расширения индивидуальных знаний;
 - r. предоставление услуг по обмену знаниями для сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций, включая услуги по сбору данных и консультативные услуги по вопросам разработки передовых методов работы;
 - s. предоставление справочных и исследовательских услуг и услуг по книговыдаче и межбиблиотечному обмену книгами, в том числе реагирование на направляемые по электронной почте запросы пользователей во всем мире;
 - t. программа информационно-просветительской работы на тему «Холокост и Организация Объединенных Наций» (2);
 - u. трансляция социальной рекламы (обычно на телевидении) в рамках коммуникационных кампаний Организации Объединенных Наций;
 - v. регулярная подготовка материалов «Тезаурус рекордс» на всех официальных языках для обеспечения возможности многоязычного поиска информации в Библиографической информационной системе Организации Объединенных Наций (ЮНБИС) и Системе официальной документации;
 - w. отбор, приобретение и отсеивание основных источников информации в традиционной форме (в частности, в виде книг, периодических изданий и правительственной документации);
 - x. UNBISnet — сетевая база данных, содержащая библиографические, фактологические, авторитетные и энциклопедические файлы на шести языках;

- у. сбор, каталогизация, индексация, хранение и обеспечение сохранности документов и изданий Организации Объединенных Наций;
- z. подготовка для школ и общественности видео- и DVD-продукции о работе Организации Объединенных Наций и о том, как она улучшает жизнь людей;
- aa. сетевая версия издания “UN Chronicle” («Хроника Организации Объединенных Наций») на шести официальных языках со ссылками на образовательные ресурсы и со специальными рубриками; электронные рассылки «Хроники ООН» (2); тематическая служба «Хроники ООН» (в режиме онлайн);
- viii) вклад в совместные мероприятия: межучрежденческое сотрудничество по разработке онлайн-овых, телевизионных и образовательных информационных ресурсов для партнеров из числа средств массовой информации;
- ix) документация для межучрежденческих совещаний: подготовка учебно-методических материалов совместно с другими департаментами и учреждениями;
- b) техническое сотрудничество (регулярный бюджет):
 - i) консультационные услуги: оказание консультационных услуг справочным подразделениям департаментов в Центральных учреждениях, а также небольшим библиотекам Организации Объединенных Наций на местах;
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: учебные программы, в частности для членов делегаций, сотрудников постоянных представительств, сотрудников Организации Объединенных Наций, государственных служащих, работников депозитарных библиотек, неправительственных организаций и стажеров;
 - iii) семинары и лекции, организуемые для журналистов и работников вещания из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, в рамках шестинедельной ежегодной учебной программы, утвержденной Генеральной Ассамблеей (2).

Таблица 27.24

Потребности в ресурсах: подпрограмма 3

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	35 581,5	35 015,6	161	157
Расходы, не связанные с должностями	4 323,2	4 292,2	–	–
Итого	39 904,7	39 307,8	161	157
Внебюджетные ресурсы				
	3 663,4	2 818,0	10	10
Всего	43 568,1	42 125,8	171	167

27.44 Ресурсы в объеме, составляющем 39 307 800 долл. США с учетом чистого сокращения на 596 900 долл. США, предназначаются для финансирования совместных мероприятий, которые связаны с продолжением осуществления подпрограммы 3 «Информационно-пропагандистское обслуживание и услуги по обмену знаниями», и включают библиотечное

обслуживание и информационно-пропагандистскую работу, в том числе посвященную памяти о Холокосте. Из общей суммы ассигнований 35 015 600 долл. США предназначены для финансирования 73 должностей категории специалистов и 84 должностей категории общего обслуживания, а 4 292 200 долл. США — для покрытия расходов, не связанных с должностями.

- 27.45 Чистое сокращение на 565 900 долл. США ассигнований на финансирование должностей обусловлено, главным образом: а) упразднением четырех должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) вследствие модернизации рабочих процессов в Библиотеке им. Дага Хаммаршельда; б) передачей одной должности сотрудника по вопросам информации уровня С-3 подпрограмме 1 в целях укрепления Службы стратегических кампаний, как об этом говорится в пункте 27.23 настоящего доклада; с) переводом из подпрограммы 1 одной должности уровня С-5 для сотрудника, который возглавит штат сотрудников, занимающихся информационно-просветительской деятельностью в сфере образования, в составе Информационно-просветительского отдела, исходя из высокоприоритетного характера информационно-просветительских мероприятий в сфере образования; а также d) переводом из подпрограммы 2 одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) с целью укрепить штат сотрудников, занимающихся подготовкой и редактированием «Ежегодника Организации Объединенных Наций».
- 27.46 Чистое сокращение на 31 000 долл. США ассигнований на покрытие расходов, не связанных с должностями, в целом складывается из сокращения ассигнований на покрытие: а) прочих расходов по персоналу в связи с сокращением потребностей во временном персонале общего назначения; б) путевых расходов представителей в соответствии с тенденциями расходования средств; а также с) расходов на принадлежности и материалы; оно частично компенсируется увеличением ассигнований на: d) услуги по контрактам вследствие увеличения расходов на услуги по обработке данных, оказываемые Управлением информационно-коммуникационных технологий в рамках общего вспомогательного обслуживания; е) общие оперативные расходы, а именно расходы на внешние типографские услуги, связанные, помимо прочего, с переплетом и обеспечением сохранности документов Организации Объединенных Наций в архиве и печатью «Ежегодника Организации Объединенных Наций»; а также f) мебель и оборудование в связи с необходимостью аренды мебели и оборудования для конференций и выставок.
- 27.47 Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов составляет в общей сложности 2 818 000 долл. США, включая ассигнования на финансирование одной должности категории специалистов и девяти должностей категории общего обслуживания, и эти ресурсы предназначены для укрепления штата сотрудников, занимающихся подготовкой издания “United Nations Development Business” («Деятельность Организации Объединенных Наций в области развития»). По сравнению с двухгодичным периодом 2008–2009 годов ожидается сокращение объема ассигнований по линии Целевого фонда для экономической и социальной информации и Целевого фонда для просвещения и коммуникации в связи с завершением соответствующих проектов.

Специальные конференции

Таблица 27.25

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2008–2009 гг.	2010–2011 гг. (до пересчета)	2008–2009 гг.	2010–2011 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, не связанные с должностями	–	415,8	–	–
Всего	–	415,8	–	–

- 27.48 Единовременные ассигнования в размере 415 800 долл. США предназначаются для финансирования деятельности в области общественной информации в поддержку проведения двух специальных конференций, запланированных на двухгодичный период 2010–2011 годов: двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (289 400 долл. США) и четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (126 400 долл. США). Эти сметные ассигнования предназначены для финансирования мероприятий по информированию общественности до и после проведения этих специальных конференций в 2010–2011 годах, включая расходы по индивидуальным контрактам на обслуживание в рамках взаимодействия со средствами массовой информации, на услуги по контрактам на подготовку, печать и письменный перевод информационно-просветительских материалов (информационных подборок для прессы, плакатов, брошюр и т.п.), на поездки сотрудников на совещания и конференции, услуги по обработке данных и аренду оборудования для конференций.

С. Вспомогательное обслуживание программы

Потребности в ресурсах (до пересчета): 8 259 000 долл. США

- 27.49 Административная канцелярия обеспечивает административное, управленческое и вспомогательное обслуживание программы, необходимое для осуществления утвержденных мероприятий Департамента общественной информации. Она оказывает помощь заместителю Генерального секретаря в подготовке двухгодичного плана по программам и приоритетов, в составлении бюджета по программам, управлении деятельностью по его исполнению и контроле за его исполнением, а также в распоряжении средствами целевых фондов и прочими внебюджетными ресурсами, обеспечивает надлежащее вспомогательное обслуживание в целях эффективного использования людских ресурсов и планирует, контролирует и координирует потребности, связанные с общим делопроизводством. Она обеспечивает также удовлетворение потребностей Департамента, связанных с информационными технологиями, включая техническое обслуживание и модернизацию компьютерной техники и пользовательских программ.

Таблица 27.26

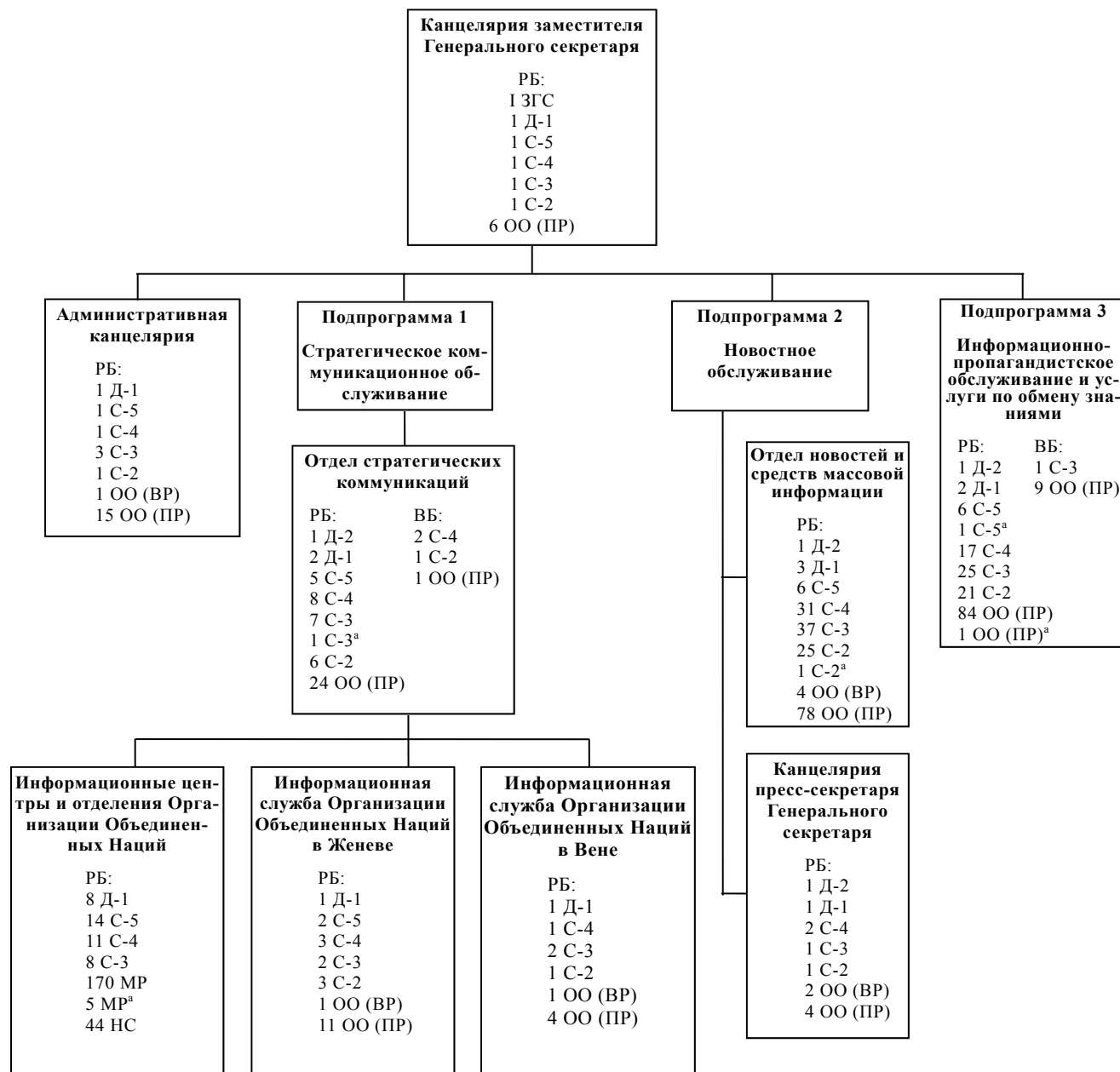
Потребности в ресурсах: вспомогательное обслуживание программы

<i>Категория</i>	<i>Ресурсы (в тыс. долл. США)</i>		<i>Должности</i>	
	<i>2008–2009 гг.</i>	<i>2010–2011 гг. (до пересчета)</i>	<i>2008–2009 гг.</i>	<i>2010–2011 гг.</i>
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	4 766,2	4 766,2	23	23
Расходы, не связанные с должностями	3 809,9	3 492,8	–	–
Всего	8 576,1	8 259,0	23	23

- 27.50 Ресурсы в объеме, составляющем 8 259 000 долл. США с учетом чистого сокращения на 317 100 долл. США, предназначаются для финансирования 7 сохраняющихся должностей категории специалистов и 16 сохраняющихся должностей категории общего обслуживания (4 766 200 долл. США), а также для покрытия расходов, не связанных с должностями (3 492 800 долл. США). Чистое сокращение на 317 100 долл. США ассигнований на покрытие не связанных с должностями расходов объясняется, главным образом, сокращением расходов на обслуживание и поддержку Управлением информационно-коммуникационных технологий инфраструктуры централизованной обработки данных по итогам обзора потребностей Департамента и внесения коррективов в соглашения об уровне обслуживания, которые планируется использовать, с целью оптимизации числа обслуживаемых временных счетов.

Общественная информация

Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2010–2011 годов



Сокращения: РБ — регулярный бюджет; ВБ — внебюджетные ресурсы; ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ОО — категория общего обслуживания; ВР — высший разряд; ПР — прочие разряды; МР — местный разряд; НС — национальный сотрудник-специалист.

^a Упраздненная должность.

Приложение

Мероприятия, осуществлявшиеся в 2008–2009 годах и не предусмотренные на двухгодичный период 2010–2011 годов

<i>A/62/6 (Sect. 27) Мероприятие</i>		<i>Число</i>	<i>Причины прекращения осуществления</i>
Новостное обслуживание			
Пункт 27.39(a)(i)c	Подготовка и выпуск в печатной форме и/или в сети Интернет справочных публикаций Организации, включая «Краткие сведения об Организации Объединенных Наций» (на шести официальных языках)	3	Выпуск прекращен во избежание дублирования аналогичных изданий, уже имеющих в печатном виде и в сети
Всего		3	